



Manual do usuário

Português

APC Smart-UPS[®]

**500 VA,
100 Vca**

**750 VA,
100/120/230 Vca**

**Torre
No-Break**

Introdução

O no-break APC foi desenvolvido para o caso de queda ou redução de energia, e para evitar que picos de tensão atinjam seus equipamentos. O no-break filtra as pequenas flutuações da rede elétrica e isola seu equipamento de grandes perturbações, desconectando-se internamente da rede elétrica. O no-break fornece energia continuamente a partir de sua bateria interna até que a energia elétrica volte a níveis seguros ou até que acabe totalmente a carga da bateria.

1: INSTALAÇÃO

O Manual do Usuário e o Guia de Segurança podem ser acessados a partir dos CDs com os Manuais do Usuário e do website da APC, www.apc.com.

Tire da embalagem

Atenção: Leia a folha de instruções de segurança antes de fazer a instalação.

Inspeccione o no-break assim que o receber. Notifique a transportadora e o revendedor em caso de danos.

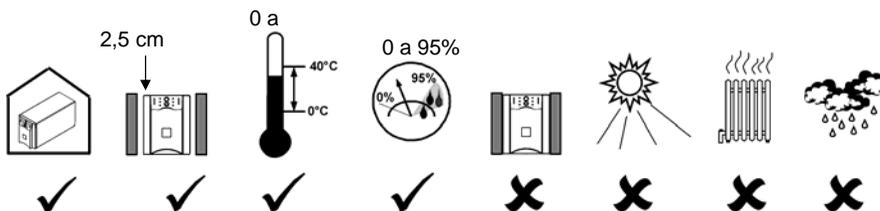
A embalagem é reciclável; guarde-a para reutilizar posteriormente ou descarte-a de modo adequado.

Verifique o conteúdo da embalagem:

Atenção: O no-break vem com a bateria desconectada.

- No-break
- Kit de documentação do no-break, contendo:
 - Documentação do produto e informações sobre segurança e garantia
 - CD com os Manuais do usuário do Smart-UPS®
 - Modelos de 120 V e 230 V: CD do PowerChute®
 - Modelos de 120 V e 230 V: Cabos de comunicação serial e USB
 - Modelo de 230V: Dois cabos "jumper"

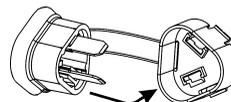
Posicione o no-break



Conecte a bateria

O conector da bateria fica no painel traseiro.

Para conectar a bateria, coloque o plugue com limitador no encaixe correspondente.



Conecte os equipamentos e a energia ao no-break

1. Conecte os equipamentos ao no-break.

Observação: Uma impressora a laser consome muito mais energia que outros equipamentos, e pode sobrecarregar o no-break.

2. Adicione acessórios ao Smart-Slot (opcional).
3. Conecte os cabos de terra ao parafuso de TVSS (supressão de surto de tensão transiente) (opcional). Para fazer a conexão, afrouxe o parafuso e conecte o cabo de aterramento com dispositivo de supressão de transientes. Aperte o parafuso para firmar o cabo.
4. Conecte o no-break apenas a tomadas aterradas de dois pólos e três fios. Evite o uso de extensões elétricas.

Modelos de 100 V/120 V: O cabo de energia está fixado ao no-break. O plugue de entrada é do tipo NEMA 5-15P.

Modelo de 230 V: O cabo de energia vem junto com o kit de documentação do no-break.

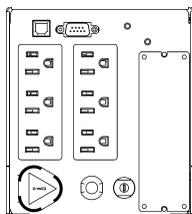
5. *Modelo de 120 V:* Verifique o LED de *Falha de fixação*  localizado no painel traseiro. Ele acenderá se o no-break for conectado a uma tomada instalada de modo inadequado (consulte *Solução de problemas*).
6. Ligue todos os equipamentos conectados. Para usar o no-break como uma chave mestra *liga/desliga*, certifique-se de que todos os equipamento conectados estejam ligados.
7. Pressione o botão  no painel frontal para ligar o no-break.

Observação: A bateria carrega-se a 90% de sua capacidade durante as quatro primeiras horas de operação normal. Não espere que haja um funcionamento total da bateria durante este período de carga inicial.

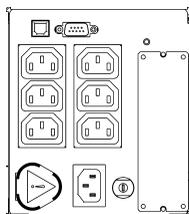
8. Para otimizar a segurança do sistema de informática, instale o software de monitoração Power-Chute Smart-UPS.

Painéis traseiros

100 V/120 V



230 V



Conectores básicos

Porta serial



Porta
USB



Parafuso TVSS



Utilize apenas kits de interface aprovados pela APC.

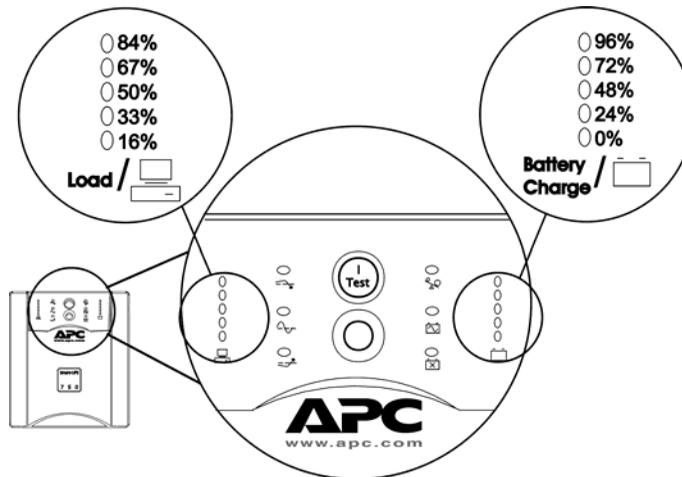
Utilize apenas o cabo fornecido para fazer a conexão à porta serial. Um cabo de interface serial padrão é incompatível com o no-break. **As portas serial e USB não podem ser utilizadas ao mesmo tempo.**

O no-break possui um parafuso TVSS (supressão de surto de tensão transiente) para conectar o terminal de terra a dispositivos de supressão de surto, tais como protetores de linhas de rede e telefone.

Ao conectar um cabo de aterramento, desconecte o no-break da rede elétrica.

2: OPERAÇÃO

Painel do display frontal



INDICADOR	DESCRIÇÃO
On-line 	O no-break está fornecendo energia da rede para o equipamento conectado.
Regulagem automática de tensão: reduzindo tensão 	O no-break está compensando uma tensão de rede alta.
Regulagem automática de tensão: aumentando tensão 	O no-break está compensando uma tensão de rede baixa.
Funcionando com baterias 	O no-break está fornecendo energia da bateria para o equipamento conectado.
Sobrecarga 	As cargas conectadas estão consumindo mais do que a potência nominal do no-break.
Substitua a bateria/bateria desconectada 	A bateria está desconectada ou deve ser substituída.
RECURSO	FUNÇÃO
Liga 	Pressione este botão para ligar o no-break. (Veja mais funções abaixo.)

RECURSO	FUNÇÃO																					
Desliga 	Pressione este botão para desligar o no-break.																					
Autoteste	<p>Automático: O no-break executa um autoteste automaticamente quando é ligado e a cada duas semanas (valor padrão) a partir de então. Durante o autoteste, o no-break liga (com a bateria, e por um breve tempo) os equipamentos conectados.</p> <p>Manual: Aperte e mantenha pressionado o botão  por alguns segundos para iniciar o autoteste.</p>																					
Partida a frio	<p><i>Apenas modelos de 120 V e 230 V:</i> Forneça energia da bateria para o no-break e equipamentos conectados na ausência de energia da rede (consulte <i>Solução de problemas</i>). Aperte o botão  por um segundo e solte-o. O no-break emitirá um breve bip, ficando depois silencioso. Pressione novamente e mantenha o botão pressionado por aproximadamente três segundos. A unidade emitirá um bip contínuo. Solte o botão durante este bip.</p>																					
<p>Diagnóstico da tensão da rede</p> <table border="0"> <tr> <td>100V</td> <td>120V</td> <td>230V</td> </tr> <tr> <td>0 119</td> <td>0 133</td> <td>0 266</td> </tr> <tr> <td>0 109</td> <td>0 124</td> <td>0 248</td> </tr> <tr> <td>0 100</td> <td>0 114</td> <td>0 229</td> </tr> <tr> <td>0 91</td> <td>0 105</td> <td>0 210</td> </tr> <tr> <td>0 81</td> <td>0 96</td> <td>0 191</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Battery Charge</td> <td></td> </tr> </table>	100V	120V	230V	0 119	0 133	0 266	0 109	0 124	0 248	0 100	0 114	0 229	0 91	0 105	0 210	0 81	0 96	0 191		Battery Charge		<p>O no-break possui um recurso de diagnóstico que exhibe a tensão da rede elétrica.</p> <p>O no-break iniciará um autoteste como parte deste procedimento. O autoteste não afeta a leitura da tensão.</p> <p>Aperte e mantenha pressionado o botão  para apresentar o gráfico de barras de tensão da rede elétrica. Após alguns segundos, este display de cinco LEDs de <i>Carga da bateria</i> , do lado direito do painel frontal, exibirá a tensão de alimentação da rede elétrica.</p> <p>Consulte os números à esquerda para obter a leitura da tensão (os valores não são apresentados no no-break).</p> <p>O display indica que a tensão está entre o valor exibido na lista e o próximo valor acima dele (consulte <i>Solução de problemas</i>).</p>
100V	120V	230V																				
0 119	0 133	0 266																				
0 109	0 124	0 248																				
0 100	0 114	0 229																				
0 91	0 105	0 210																				
0 81	0 96	0 191																				
	Battery Charge																					

Operação com baterias

O no-break Smart-UPS passa automaticamente para o funcionamento com baterias se houver interrupção de energia da rede. Enquanto funcionar com baterias, fica emitindo quatro bips a cada 30 segundos.

Pressione o botão  para desativar este alarme. Se a energia da rede elétrica não voltar, o no-break continuará a fornecer energia ao equipamento conectado até a bateria ficar totalmente descarregada.

Se o PowerChute não estiver sendo usado, será necessário salvar os arquivos manualmente e desligar o computador antes que a bateria do no-break fique totalmente descarregada.

Visite www.apc.com para ver os períodos de autonomia da bateria.

3: ITENS CONFIGURÁVEIS PELO USUÁRIO

OBSERVAÇÃO: AS CONFIGURAÇÕES SÃO AJUSTADAS ATRAVÉS DO SOFTWARE POWERCHUTE OU POR CARTÕES AUXILIARES SMART-SLOT.

FUNÇÃO	PADRÃO DE FÁBRICA	ESCOLHAS SELECIONÁVEIS PELO USUÁRIO	DESCRIÇÃO
Autoteste automático	A cada 14 dias (336 horas)	A cada 7 dias (168 horas), Apenas na ativação, Sem autoteste	Define o intervalo para execução do autoteste do no-break.
ID do no-break	UPS_IDEN	Até oito caracteres (alfanuméricos)	Faz a identificação exclusiva do no-break (isto é, nome ou local do servidor) para fins de administração da rede.
Data da última substituição de bateria	Data de fabricação	mm/dd/aa	Redefina esta data quando substituir o módulo da bateria.
Capacidade mínima antes de retornar de um desligamento	0 por cento	0, 15, 30, 45, 50, 60, 75 ou 90 por cento	Especifique até que porcentagem as baterias, após um desligamento causado por bateria fraca, serão carregadas antes que os equipamentos conectados sejam energizados.
Sensibilidade de tensão O no-break detecta e reage às distorções na tensão da rede, passando para operação por bateria, a fim de proteger os equipamentos conectados.	Alta	Sensibilidade alta, Sensibilidade média, Sensibilidade baixa	Observação: Em situações de baixa qualidade de energia da rede, o no-break poderá passar à operação com baterias com frequência. Se os equipamentos conectados podem operar normalmente sob tais condições, reduza o ajuste da sensibilidade a fim de conservar a capacidade da bateria, e também de aumentar sua vida útil.
Controle de retardos do alarme	Ativar	Ativar, Mudo, Desativar	Silencia alarmes ativos ou desliga todos os alarmes permanentemente.
Retardo no desligamento	90 segundos	0, 90, 180, 270, 360, 450, 540 ou 630 segundos	Define o intervalo entre o momento em que o no-break recebe um comando de desligamento e a ocorrência do desligamento.

OBSERVAÇÃO: AS CONFIGURAÇÕES SÃO AJUSTADAS ATRAVÉS DO SOFTWARE POWERCHUTE OU POR CARTÕES AUXILIARES SMART-SLOT.			
FUNÇÃO	PADRÃO DE FÁBRICA	ESCOLHAS SELECIONÁVEIS PELO USUÁRIO	DESCRIÇÃO
Aviso de bateria baixa	2 minutos O software PowerChute proporciona o desligamento automático sem necessidade de monitoração quando a bateria tem aproximadamente 2 minutos de autonomia restantes.	2, 5, 8, 11, 14, 17, 20 ou 23 minutos (Tempos aproximados.)	O no-break emitirá um bipe quando restarem 2 minutos de autonomia da bateria. Altere o ajuste do intervalo de tempo do aviso de bateria baixa para o tempo de que o sistema operacional ou o software do sistema precisam para um desligamento seguro.
Retardo sincronizado de ativação	0 segundos	0, 60, 120, 180, 240, 300, 360 ou 420 segundos	Especifique quanto tempo o no-break aguardará após o retorno da energia da rede antes de ativar-se (para evitar sobrecarga no ramal).
Ponto alto de transferência	<i>Modelo de 100 V:</i> 108 Vca <i>Modelo de 120 V:</i> 127 Vca <i>Modelo de 230 V:</i> 253 Vca	<i>Modelo de 100 V:</i> 108, 110, 112 ou 114 Vca <i>Modelo de 120 V:</i> 127, 130, 133 ou 136 Vca <i>Modelo de 230 V:</i> 253, 257, 261 ou 265 Vca	Defina o ponto alto de transferência no nível mais alto para que não ocorra utilização desnecessária de bateria quando a tensão da rede elétrica for geralmente alta e a especificação dos equipamentos conectados for para operação em tensões de entrada igualmente altas.
Ponto baixo de transferência	<i>Modelo de 100 V:</i> 92 Vca <i>Modelo de 120 V:</i> 106 Vca <i>Modelo de 230 V:</i> 208 Vca	<i>Modelo de 100 V:</i> 86, 88, 90 ou 92 Vca <i>Modelo de 120 V:</i> 97, 100, 103 ou 106 Vca <i>Modelo de 230 V:</i> 196, 200, 204 ou 208 Vca	Defina o ponto baixo de transferência no nível mais baixo quando a tensão da rede elétrica for geralmente baixa e a especificação dos equipamentos conectados for para operação em tensões de entrada igualmente baixas.
Tensão de saída (Apenas para o modelo de 230 V)	230 Vca	220, 230 ou 240 Vca	Selecione a tensão de saída.

4: ARMAZENAGEM, MANUTENÇÃO E ENVIO

Armazenagem

Armazene o no-break em um local fresco, seco e com a bateria totalmente carregada.

De -15 a +30 °C, carregue a bateria do no-break a cada seis meses.

De +30 a +45 °C, carregue a bateria do no-break a cada três meses.

Manutenção do módulo de baterias

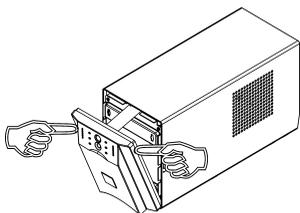
A duração da bateria do no-break varia conforme o uso e o ambiente. Considere a possibilidade de substituir a bateria a cada três anos.

A substituição da bateria deste no-break é simples e pode ser feita com o no-break ligado (hot-swap). A substituição é um procedimento seguro, isento de riscos elétricos. Você poderá deixar o no-break e os equipamentos conectados ligados durante o procedimento de substituição. Entre em contato com seu revendedor ou com a APC (consulte *Informações para contato*) para obter informações sobre substituição de baterias.

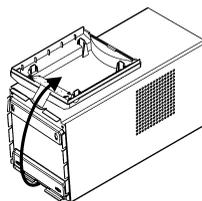
Observação: Com a bateria desconectada, os equipamentos não ficam protegidos contra falta de energia.

Remoção do painel frontal e do módulo de baterias

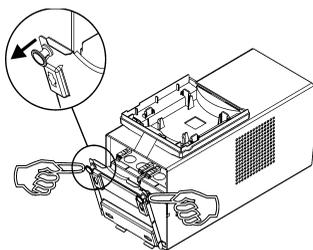
1



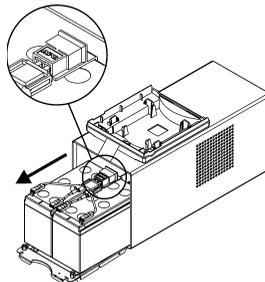
2



3



4



Substituição do módulo de baterias

Inverta as instruções de *Remoção do painel frontal e do módulo de baterias*. Observação: Para fechar a tampa da bateria, assegure-se de que as travas estejam na posição estendida, feche a porta empurrando-a, e empurre as travas para que fechem.



Descarte a bateria usada em um centro de reciclagem ou a envie para a APC utilizando a embalagem em que recebeu a bateria de substituição.

Envio

1. Desligue e desconecte todos os equipamentos conectados ao no-break.
2. Desligue o no-break e o desconecte da tomada de energia elétrica.
3. Tire o conector da bateria, que fica no painel traseiro.

Para mais informações sobre envio e para obter os materiais de embalagem adequados, entre em contato com a APC (consulte *Informações para contato*).

5: SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consulte o quadro a seguir para resolver pequenos problemas de operação e instalação do no-break. Visite www.apc.com no caso de problemas complexos com o no-break.

PROBLEMA E/OU CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O NO-BREAK NÃO LIGA	
O no-break não está conectado à rede elétrica.	Verifique se o cabo de alimentação que vai do no-break até a rede elétrica está conectado firmemente nas duas extremidades.
A bateria não está corretamente conectada.	Verifique se o conector da bateria, que fica no painel traseiro, está totalmente encaixado.
Tensão muito baixa ou sem tensão na rede elétrica.	Verifique o funcionamento da tomada que alimenta o no-break ligando um abajur nela. Se a luz estiver muito fraca, examine a tensão da rede elétrica.
O NO-BREAK NÃO DESLIGA	
Falha interna do no-break.	Não tente usar o no-break. Desconecte o no-break, tire o conector da bateria, que fica no painel traseiro, e envie imediatamente para assistência técnica.
O NO-BREAK EMITE UM BIP DE VEZ EM QUANDO	
O no-break emite um bip durante o funcionamento normal quando estiver funcionando com baterias.	Nada. O no-break está protegendo os equipamentos conectados contra eventuais irregularidades no fornecimento de energia elétrica.
O NO-BREAK NÃO ESTÁ MANTENDO OS EQUIPAMENTOS CONECTADOS FUNCIONANDO DURANTE O TEMPO ESPERADO	
A bateria do no-break está fraca devido a uma queda de energia elétrica recente ou sua vida útil está terminando.	Carregue a bateria. As baterias necessitam de recarga após quedas de energia prolongadas, e se desgastam mais rapidamente quando colocadas em funcionamento freqüente ou sob temperaturas elevadas. Se a bateria estiver próxima ao fim de sua vida útil, considere a possibilidade de substituí-la, mesmo se o LED <i>Substitua a bateria</i> ainda não estiver aceso.
OS LEDs DA METADE ESQUERDA, DIREITA, OU DA SEÇÃO CENTRAL DO PAINEL FRONTAL ESTÃO PISCANDO	
Falha interna do no-break. O no-break desligou.	Não tente usar o no-break. Desligue o no-break, tire o conector da bateria, que fica no painel traseiro, e envie imediatamente para assistência técnica.
OS LEDs DO PAINEL FRONTAL PISCAM EM SEQÜÊNCIA	
O no-break foi desligado remotamente através de software ou de uma placa opcional.	Nada. O no-break reiniciará automaticamente quando a energia da rede elétrica voltar.
TODOS OS LEDs ESTÃO DESLIGADOS E O NO-BREAK ESTÁ LIGADO NA TOMADA DA PAREDE	
O no-break está desligado ou a bateria está descarregada devido a uma falta de energia prolongada.	Nada. O no-break voltará a funcionar normalmente quando a energia voltar e a bateria tiver carga suficiente.

PROBLEMA E/OU CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O LED DE SOBRECARGA ESTÁ ACESO E O NO-BREAK EMITE UM TOM DE ALARME CONTÍNUO	
O no-break está sobrecarregado. Os equipamentos conectados estão consumindo mais potência que o no-break pode suportar.	Os equipamentos conectados excederam a "carga máxima" especificada O alarme permanece soando até a sobrecarga ser removida. Desconecte do no-break os equipamentos não essenciais para eliminar a sobrecarga. O no-break continuará a fornecer energia enquanto permanecer on-line, se o disjuntor não desarmar; o no-break não fornecerá energia das baterias caso haja interrupção na tensão da rede elétrica. Se ocorrer uma sobrecarga contínua enquanto o no-break estiver funcionando com baterias, a unidade desliga a saída de modo a proteger o no-break contra possíveis danos.
O LED SUBSTITUA A BATERIA/BATERIA DESCONECTADA ESTÁ ACESO	
Esse LED pisca e emite um breve alarme sonoro a cada dois segundos para indicar que a bateria está desconectada.	Verifique se o conector da bateria, que fica no painel traseiro, está totalmente encaixado.
Bateria fraca.	Deixe a bateria recarregando por 24 horas. Em seguida, execute um autoteste. Se o problema persistir após a recarga, substitua a bateria.
Falha do autoteste da bateria.	O no-break emite bips curtos durante um minuto e o LED <i>Substitua a bateria</i> acende. O no-break repete o alarme a cada cinco horas. Execute o procedimento de autoteste após uma carga de 24 horas da bateria a fim de confirmar a necessidade de <i>substituir a bateria</i> . O alarme pára e o LED se apaga se a bateria passar no autoteste.
O LED DE FALHA NA FIAÇÃO NO PAINEL TRASEIRO ESTÁ ACESO (APENAS PARA O MODELO DE 120 V)	
O no-break está ligado a uma tomada da rede elétrica com fiação inadequada.	Os tipos de falha de fiação detectados incluem: falta de aterramento, neutro invertido com fase, e sobrecarga do circuito do neutro. Chame um eletricista qualificado para corrigir a instalação elétrica.
O DISJUNTOR DO CIRCUITO DE ENTRADA DO NO-BREAK DESARMOU.	
O no-break está sobrecarregado. O botão do disjuntor ficou exposto.	Reduza a carga do no-break desconectando equipamentos. Empurre o botão do disjuntor para dentro.
OS LEDs DE REGULAGEM AUTOMÁTICA DE TENSÃO (AUMENTO OU REDUÇÃO) ESTÃO ACESOS	
O sistema está passando por períodos excessivamente altos de tensão baixa ou alta.	Peça a um profissional qualificado que verifique se existem problemas em sua instalação elétrica. Se o problema continuar, entre em contato com a distribuidora de energia elétrica para obter mais ajuda.
O NO-BREAK FUNCIONA COM BATERIAS, MESMO HAVENDO ENERGIA NA REDE	
O disjuntor do circuito de entrada do no-break desarmou.	Para reduzir a carga no no-break, desconecte equipamentos e empurre o botão do disjuntor de volta para dentro.
Tensão da linha muito alta, baixa ou distorcida.	Transfira o no-break para outra tomada em um ramal diferente da fiação, uma vez que geradores de eletricidade mais baratos podem causar distorções na tensão. Teste a tensão de entrada com o indicador de tensão da rede (consulte <i>Operação</i>). Se for aceitável para os equipamentos conectados, reduza a sensibilidade do no-break (consulte <i>Itens configuráveis pelo usuário</i>).

PROBLEMA E/OU CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
OS CONJUNTOS DE LEDs DE CARGA DE BATERIA E DE CARGA PISCAM SIMULTANEAMENTE	
O no-break desligou. A temperatura interna do no-break excedeu o limite permitido para operação segura.	<p>Verifique se a temperatura ambiente está dentro dos limites de operação especificados.</p> <p>Verifique se o no-break está instalado corretamente, com ventilação adequada (consulte <i>Posicione o no-break</i>).</p> <p>Espera que o no-break esfrie. Reinicie o no-break. Se o problema continuar, entre em contato com a APC (consulte <i>Informações para contato</i>).</p>
DIAGNÓSTICO DE TENSÃO DA REDE	
Todos os cinco LEDs estão acesos.	A tensão da linha encontra-se extremamente alta e deve ser examinada por um eletricista.
Não há nenhum LED aceso.	Se o no-break estiver ligado a uma tomada da rede que esteja funcionando adequadamente, isso significa que a tensão da linha se encontra extremamente baixa.
LED ON-LINE	
Não está aceso.	O no-break está funcionando com baterias ou precisa ser ligado.
O LED está piscando.	O no-break está executando um autoteste interno.

Reparos

Se o no-break precisar de reparos, não o envie para o revendedor. Siga estes passos:

1. Reveja os problemas discutidos em *Solução de problemas* para eliminar os problemas mais comuns.
2. Se o problema persistir, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da APC através do website da APC: www.apc.com/support.
 - Anote o número do modelo do no-break, o número de série e a data de compra. Se você ligar para o Serviço de Atendimento ao Cliente da APC, um técnico solicitará que descreva o problema e tentará resolvê-lo pelo telefone. Se isso não for possível, o técnico emitirá um número de autorização para devolução de material (RMA - Returned Material Authorization Number).
 - Se o no-break ainda estiver sob garantia, os consertos serão gratuitos.
3. Acondicione o no-break na embalagem original. Se ela não estiver disponível, visite www.apc.com/support para obter informações sobre como receber uma nova.
 - Acondicione o no-break corretamente para evitar danos durante o transporte. Nunca use esferas ou pedaços de isopor dentro da embalagem. Os danos ocorridos durante o transporte não são cobertos pela garantia.
 - **Sempre DESCONECTE A BATERIA antes do enviar o no-break, segundo as normas do Departamento de Transportes (DOT) dos EUA.**O(s) módulo(s) de baterias pode(m) permanecer no no-break;não há necessidade de sua remoção.
4. Marque o número da RMA na parte externa da embalagem.
5. Envie o no-break através de uma transportadora com porte pré-pago e com seguro para o endereço fornecido pelo Serviço de Atendimento ao Cliente.

Informações para contato

EUA: visite www.apc.com/support.

Outros países: visite www.apc.com, escolha o país no campo de seleção de países e selecione a guia *Suporte* na parte superior da página da Web.

6: INFORMAÇÕES SOBRE NORMAS E GARANTIA

Modelos de 100 V/120 V



LISTED 42C2
E95463



LR 63938



警告使用者:
這是甲類的資訊產品, 在居住的環境中使用時, 可能會造成射頻干擾, 在這種情況下, 使用者會被要求採取某些適當的對策。

Este equipamento foi testado e considerado dentro dos limites para dispositivos digitais de Classe A, em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. Esses padrões foram elaborados para oferecer proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento é utilizado em ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferência prejudicial às radiocomunicações. A operação desse equipamento em uma área residencial pode causar interferências prejudiciais. Nesse caso, o usuário deve arcar com os custos da correção dessa interferência.

É preciso usar cabos blindados de sinal com este produto para garantir a conformidade com os limites da Classe A da FCC.

Modelos de 230 V



ME 61

Este é um produto da Classe A. Em ambientes domésticos, este produto pode causar radiointerferências e, nesse caso, é possível que o usuário tenha que tomar as medidas corretivas necessárias.

2003

Date of product declaration

EC Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

Standards to Which Conformity Declared: IEC/EN 62040-1-1, -2, IEC 60950-1, and EN 60950-1

Application of Council Directives: 73/23/EEC, 89/336/EEC, 91/157/EEC, 92/31/EEC

Type of Equipment: Uninterruptible Power Supply
Model Numbers: SUA750L

Manufacturer's Name and Address:

American Power Conversion
132 Fairgrounds Road
West Kingston, Rhode Island, 02892, USA

-or-

American Power Conversion (A. P. C.) b. v.
Ballybrit Business Park
Galway, Ireland

-or-

American Power Conversion
2nd Street
FEZA Cavite Economic Zone
Rosario, Cavite
Philippines

-or-

American Power Conversion
Lot 10, Block 16, Phase 4
FEZA, Rosario, Cavite
Philippines

-or-

American Power Conversion
Lot 3, Block 14, Phase 3
FEZA, Rosario, Cavite
Philippines

-or-

APC (Suzhou) UPS Co., Ltd
339 Subong Zhong Lu
Suzhou Industrial Park
Suzhou Jiangsu 215021
P.R. China

Importer's Name and Address: American Power Conversion (A. P. C.) b. v.
Ballybrit Business Park
Galway, Ireland

Place: N. Billerica, MA U.S.A. Richard J. Everett, Sr. Regulatory Compliance Engineer

Richard J. Everett 5 Jan 03

Place: Galway, Ireland Ray S. Ballard, Managing Director, Europe

Ray S. Ballard 5 Jun 03

Garantia limitada

A American Power Conversion (APC) garante que seus produtos estão livres de defeitos de material e fabricação durante um período de dois anos a partir da data da compra. Seus deveres segundo esta garantia limitam-se a reparar ou substituir, a seu critério exclusivo, quaisquer produtos com defeito. Para obter serviços de garantia, é preciso obter um número de autorização para devolução de material (RMA - Returned Material Authorization) junto ao Serviço de Atendimento ao Cliente. Os produtos devem ser devolvidos com o frete pré-pago e devem ser acompanhados de uma breve descrição do problema encontrado, e de um comprovante da data e local da compra. Esta garantia não se aplica a equipamento que tenha sofrido danos por acidente, negligência ou mau uso, ou que tenha sido alterado ou modificado de alguma forma. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original, que deve ter registrado o produto dentro de 10 dias a partir da data da compra.

EXCETO COMO DISPOSTO PELO PRESENTE INSTRUMENTO, A AMERICAN POWER CONVERSION NÃO OFERECE GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO-SE GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO. Alguns estados não permitem a limitação ou a exclusão de garantias implícitas; portanto, as limitações ou exclusões mencionadas acima podem não se aplicar ao comprador.

EXCETO COMO DISPOSTO ACIMA, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A APC SERÁ RESPONSABILIZADA POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS DECORRENTES DO USO DESTA PRODUTO, MESMO SE ALERTADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAL DANO. Especificamente, a APC não se responsabiliza por quaisquer custos, tais como rendas ou lucros cessantes, perda de equipamento, perda de uso de equipamento, perda de programas de software, perda de dados, custos de reposição, reclamações de terceiros ou qualquer outra responsabilidade.

Copyright © 2003 de todo o conteúdo da American Power Conversion Corporation. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem permissão.

APC, Smart-UPS, e PowerChute são marcas registradas da American Power Conversion Corporation. Todas as outras marcas comerciais são propriedade de seus respectivos proprietários.